



Bienvenue à l'édition 2022 de la *Cérémonie annuelle à la mémoire des pompiers canadiens* de la Fondation canadienne des pompiers morts en service (FCPMS). L'hôte honoraire de cette 19^{ème} cérémonie est les *Services d'incendie et de sauvetage* de la ville de Calgary.

Ci-dessous la liste et l'horaire des événements et activités qui se tiendront durant la fin de semaine commémorative. Nous espérons que, lors de votre séjour parmi nous dans la capitale nationale, vous saurez profiter des nombreux sites et musées qui y sont offerts. Pour en savoir plus, visitez www.tourismeottawa.ca.

Nous demandons à tous les participants d'être bienveillants et respectueux envers les familles des disparus lors de leur séjour à Ottawa.

TRANSPORT : Pour ceux d'entre vous à la recherche de moyens de transport à leur arrivée à Ottawa, soit de l'aéroport, du terminus d'autobus ou de la gare de chemin de fer, prière de nous contacter à ceremony@cfff.ca.

- 1) **Vendredi 9 septembre — Cérémonie commémorative du Service des incendies d'Ottawa**
Hôtel de ville, 110 Av Laurier. La cérémonie débute à 12 h. De plus amples détails sur la cérémonie suivront en temps opportun.
- 2) **Vendredi 9 septembre — Randonnée vélo commémorative des pompiers au profit de la FCPMS**
Organisée par la Toronto Professional Fire Fighters Celtic Society. Joignez-vous à nous au Monument aux pompiers canadiens (MPC) de la FCPMS, 200 rue Lett, pour accueillir les pompiers canadiens qui partiront à vélo de Hamilton (Ont.) en direction d'Ottawa. L'arrivée au MPC est prévue à 16 h 30.
- 3) **La Boutique de produits et souvenirs de la FCPMS**
Située dans la salle **Ballroom A** de l'hôtel Delta Ottawa, 101 rue Lyon.
Les heures d'opérations suivent :
 - le vendredi 9 sept / 16 h – 21 h;
 - le samedi 10 sept / 8 h 30 – 19 h;
 - le dimanche 11 sept (suivant la cérémonie jusqu'à 14 h).
- 4) **Vendredi 9 septembre – Réception d'accueil de la FCPMS**
19 h 30 – 23 h 30 | Salle 'Panorama' du niveau Penthouse de l'Hôtel Delta. Invitation faite à toutes les familles, et aux membres des services d'incendie et invités.
- 5) **Samedi 10 septembre – Exposé sur la cérémonie et répétition du défilé**
Rassemblement **à 9 h 30** au *Monument aux pompiers canadiens* (MPC), situé sur les plaines LeBreton, à l'intersection de la rue Lett et de la promenade Sir John A. MacDonald. Les membres suivants des services d'incendie sont invités à y prendre part.
 - Tout pompier désirant apprendre ou parfaire l'exercice militaire (*drill*) est invité à se joindre à cette répétition. Des militaires en service actif et à la retraite passeront en revue les directives de *marche* et de *halte*.

- Les membres des escortes de drapeaux, sous la direction du commandant de l'Escorte de drapeaux de la FCPMS, M. Luigi Davoli. Prière d'apporter les drapeaux, les haches et les hampes.
- Tous les pompiers formant la Garde d'honneur, sous la direction du commandant du défilé et directeur responsable de la cérémonie, M. John Sobey (ret FAC & OFS), assisté par l'Adjudant-chef (ret) Bruce Paradis, et des Adjudants-chefs Martin Page et Martin Rousseau des Forces armées canadiennes.
- Le port de l'uniforme n'est **PAS** requis pour la répétition. Prière de vous vêtir en fonction de la météo.
- Tous les joueurs de cornemuse et de tambour seront sous la direction du cornemuseur-major Owen Bonar du Service d'incendie de Calgary.

6) **Visite de la Colline du Parlement & Séance d'accueil de la FCPMS** –

Le samedi 10 sept / 13 h – 18 h

Commandité par « Levitt Safety » et HoC SAA-CA bureau de prévention des incendies et des mesures d'urgence.

- **SVP NOTER : Tous les visiteurs devront accéder par l'entrée du nouveau Centre d'accueil des visiteurs (voir la photo ci-jointe)**
https://lop.parl.ca/sites/Visit/default/fr_CA/HOC?
- L'accueil se fera à la salle 025–B de l'édifice de l'Ouest, de 13 h jusqu'à 17 h 30/18 h.
- Une carte d'identité avec photo est requise, et le port de l'épinglette de la FCPMS peut assister le personnel responsable de la sécurité du Parlement (épinglette disponible à la Boutique de la FCPMS à l'hôtel Delta).
- Des visites de l'édifice de l'Ouest (nouvelle Chambre des communes) spécialement pour les invités de la FCPMS seront organisées
 - en anglais : à 13 h 15, à 13 h 45, à 14 h 15, à 15 h 15 et à 15 h 45; et
 - en français et/ou en anglais : à 14 h 45.
- Pour plus de renseignements ou une réservation, contactez par courriel à fire-feu@parl.gc.ca.

7) **Chopes et cornemuses** – **Le samedi soir 10 sept**

- Retrouvez-nous au Royal Oak, au 180 rue Kent. Les joueurs de cornemuse et de tambour iront de leurs prestations sur le patio en présence des familles et des pompiers.
- Notre fier supporteur original – et de longue date –, le Highlander Pub, a fermé ses portes. Son pub associé, le *Deacon Brodies* (situé au coin des rues Elgin & Cooper), sera heureux d'accueillir les familles et les pompiers. On retrouve par ailleurs de nombreux pubs et restaurants dans le marché By, ainsi que sur les rues Sparks et Elgin.

8) **Rassemblement en prévision du défilé de la FCPMS** – **Le dimanche 11 sept**

- La 19^{ème} *Cérémonie annuelle à la mémoire des pompiers canadiens* se tiendra sur le site du Monument aux pompiers canadiens (MPC), aux plaines LeBreton.
- On demande à tout membre d'un service d'incendie désirant participer à la cérémonie de paraître en uniforme avec médailles et couvre-chef.
- Le point de rassemblement est le Jardin des provinces et territoires, situé à l'ouest de la rue Bay, au coin de Wellington, en face de l'édifice des Archives nationales du Canada, au plus tard à 9 h 30.
- On vous demande de fermer/placer en mode « *silence* » tous vos appareils électroniques.

- Le port de verres fumés est interdit.
- Le port de gants blancs est **interdit**, sauf pour les membres des escortes de drapeaux.
- En cas de météo changeante, prévoyez le port de vos imperméables de service.

9) **Cornemusiers et Tambours participants** – Message de Owen Bonnar, cornemuseur-major, Service Incendie de Calgary

Cornemuses & Tambours : Une pratique obligatoire se tiendra le samedi 10 septembre, à compter de 9 h 30, sur le site du *Monument aux pompiers canadiens*; prière d’y être au plus tard à 9 h. Les musiques à être jouées durant le défilé par le Corps de cornemuse sont les suivantes :

2/4

Mari’s Wedding
High Road to Gairloch
Barren Rocks of Aden

3/4

Green Hills of Tyrol
When the Battles Over
Balmoral Highlanders

4/4

Scotland the Brave
Rowan Tree
Wings

3/4

Amazing Grace

Pour toute question ou tout commentaire, ou encore pour confirmer votre présence, prière de contacter Owen Bonnar – par téléphone ou courriel – au 1-403-680-7818 ou à owen_bonnar@hotmail.com

Pour plus d’informations : par courriel à ceremony@cfff.ca



Welcome to the 2022 CFFF Memorial Ceremony with the Calgary Fire and Rescue Services as Honorary Host to our 19th Annual Memorial.

Below you will find a list and schedule of events and activities to take place over the duration of the Memorial Weekend. While in the nation's capital, we hope you will have an opportunity to visit the many sites and museums. To find out more visit www.ottawatourism.ca.

We ask that all those attending respect the Families of the Fallen at all times while in Ottawa.

TRANSPORTATION. For those seeking ground transportation from the Ottawa airport, bus, or train terminals, contact ceremony@cfff.ca

- 1) **Friday, September 9th – City of Ottawa Fire Services Memorial**
City Hall, 110 Laurier Ave. The ceremony begins at **12:00pm**. Further ceremony updates to follow.
- 2) **Friday, September 9th – Memorial Ride to Ottawa in Support of CFFF**
Organized by the Toronto Professional Fire Fighters Celtic Society, please join us at the CFFF Memorial, 200 Lett Street to welcome Canadian fire fighters who will cycle from Hamilton, ON heading east to Ottawa. Estimated time of arrival at the memorial is **4:30pm**.
- 3) **CFFF Merchandise Store**
Located in Ballroom A in the Delta Ottawa, 101 Lyon Street.
Hours of operation:
Friday, September 9th (4:00 – 9:00 pm);
Saturday, September 10th (08:30 am – 7:00 pm) and
Sunday, September 11th (At the conclusion of the memorial Ceremony until 2:00 pm).
- 4) **Friday, September 9th – CFFF Hospitality Event**
Located on the “Panorama” Penthouse level of the Delta from **7:30 – 11:30 pm**. Open to all family, fire service member and guests.
- 5) **Saturday, September 10th 0930hrs - Ceremony Briefing and Rehearsal**
No later than 9:30 am - Located at the intersection of Lett St. and the Sir John A MacDonald Parkway on LeBreton Flats. The following Fire Service members are encouraged to attend.
 - Fire fighters who wish to learn or brush up on their parade drill. Active and retired military fire service members will review basic drill at the halt and on the march.
 - Fire service flag party participants under the direction CFFF Colour Guard commander, Luigi Davoli. Please bring flags, axes, and pikes.
 - Fire Service Honour Guard under direction of the parade commander and ceremony director, John Sobey (CAF&OFS Retired), CWO (CAF, Retired) Bruce Paradis and CWO's (CAF) Martin Page and Martin Rousseau.
 - Uniforms are NOT required for the rehearsal. Please dress for the weather.
 - All pipers and drummers will meet under the direction of Calgary Fire Pipe Major Owen Bonnar.

6) **Parliament Hill Tours and CFFF Meet and Greet.**

Saturday, September 10th - 1:00 – 6:00pm

Firefighter and families Meet and Greet sponsored by “Levitt Safety” and hosted by HoC SAA-CA Fire Prevention and Emergency Preparedness Office.

PLEASE NOTE: All visitors are required access through the new visitor welcome center (see attached picture). https://lop.parl.ca/sites/Visit/default/en_CA/HOC

- The hospitality event will take place in Room 025-B, West Block, from **13h00 to 17h30/18h00**
- Photo ID is required. To assist Parliament Hill Police, it helps to be wearing the CFFF pin which can be purchased at the CFFF store at the Delta Ottawa.
- Tours specific for CFFF participants of the West Block (New House of Commons) will be arranged for
 - English 13h15 | 13h45 | 14h15 | 15h15 | and 15h45
 - French or English 14h45
- For further information or to reserve a tour, contact fire-feu@parl.gc.ca.

7) **Pints and Pipers Saturday evening, September 10th**

- Please join us at the Royal Oak, 180 Kent St. as the pipers and drummers perform on the patio with families and fire fighters.
- Our original and long-time supporter, the *Highlander Pub* has closed. Their sister pub, Deacon Brodies (Elgin @Cooper Streets) welcomes the opportunity to serve families and fire fighters. There are many pubs and restaurants to visit in the Byward Market, Sparks Street and Elgin Street.

8) **CFFF Parade Muster 0930 Sunday, September 11th**

- The 19th Annual Canadian Fallen Firefighters Memorial Ceremony will take place at the CFFF Memorial, LeBreton Flats.
- Fire Service personnel wishing to participate in the ceremony are requested to appear in full dress uniform with medals and head dress.
- Muster point is the Garden of the Provinces and Territories Park, located on the west side of Bay Street, at Wellington, across from the National Archives of Canada Bldg., no later than **09:30**.
- Remember to turn off or place on silent all electronic devices.
- Sunglasses are not to be worn.
- **No** white gloves except for colour party members.
- In the event of inclement weather, departmental/service raincoats should be worn.

- 9) **Participating Pipers and Drummers** - A message from Calgary Fire Pipe major, Owen Bonnar. Pipes & Drums: mandatory practice to be held at **9:30am on Saturday September 10, 2022**. Please meet at the memorial site no later than **9:00am**. Tunes for the mass Pipes & Drums march will be:

2/4

Mari's Wedding
High Road to Gairloch
Barren Rocks of Aden

3/4

Green Hills of Tyrol
When the Battles Over
Balmoral Highlanders

4/4

Scotland the Brave
Rowan Tree
Wings

3/4

Amazing Grace

Any questions or concerns or to state your attendance feel free to call or email Owen Bonnar; owen_bonnar@hotmail.com or 1 (403) 680-7818.

For further enquiries, e-mail; ceremony@cfff.ca